

**Unser kostenloses Angebot für Flüchtlinge im Asylverfahren umfasst:**

- Clearing und psychosoziale Beratung
- Vielfältige Gruppenangebote

Außerdem:

- Beratung von Ehrenamtlichen
- Schulung von Fachpersonal

**Our free offerings for refugees whose asylum proceedings are pending:**

- Clearing and psychosocial counselling
- Various group offerings

**Notre offre gratuite pour réfugiés qui se trouve dans une procédure d'asile comprend:**

- Une clarification de besoins et consultation psychosociale
- offres de groupes variés

**عرضنا المجاني لطالبي اللجوء في المانيا يشمل:**

- الاستبيان المفصل ومن ثم الإرشاد النفسي والاجتماعي
- عروض جماعية ومتنوعة

خدمات رایگان ما برای پناهندگان در مرحله رسیدگی به درخواست پناهندگی شامل:

- شفاف سازی و مشاوره روانی اجتماعی
- برنامه های گروهی متنوع

**ምትሕብባርና ክለ ብናጻ እዩ ሓገዘና ንሹሎም ስደተኛታትን ናይ ሓተቲ ዑቕብን ይምልከት:**

- ንዳይኩም ሓብ ምጽራይን ከሉ ሸነቅዩ ማለት ስነ ኣኣመርኣዎን ማሕበራዎን ሽግራት ንምፍታሕ ወይ ንምቅላል
- ናይ ብዙሓት ወይ እኩባት ዝተወደሰ ዝተዳለዎ ብምቕል ዋጋ

**Fachdienst für Integration und Migration**

Psychosoziales Zentrum Mondial für Menschen mit Fluchtgeschichte

**Offene Sprechzeiten:**

Dienstag: 14:00–16:30 Uhr  
Donnerstag: 10:00–12:30 Uhr

**Terminvereinbarung & Anfragen:**

0228 26717-10, psz@caritas-bonn.de

**Adresse:**

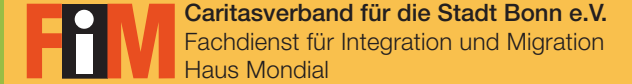
Haus Mondial  
Fritz-Tillmann-Straße 9, 53113 Bonn



Gefördert mit Mitteln des Landes Nordrhein-Westfalen.



Caritasverband für die Stadt Bonn e.V.



Psychosoziales Zentrum  
**Mondial**

für Menschen mit Fluchtgeschichte  
im Asylverfahren



**Unterstützung**

استبيان وتوضيح  
شفاف سازی  
Support  
Clarification  
Klärung  
پشتیبانی و حمایت



Ich sehne mich nach Ruhe...  
Wo finde ich Hilfe, wenn ich  
mich verloren fühle?

**Wir sind gerne für Sie da!**

I long for inner peace...  
Where do I find help  
when I feel lost?

**We will gladly support you!**

انا محتاج لهدوء وراحة  
-من يستطيع مساعدتي عندما أشعر بالضياع؟

**نحن سنساعدك بكل سرور!**

Je suis à la recherche d'une paix intérieure...  
Où est-ce que je trouve de l'aide quand  
je me sens perdu?

**Nous sommes là pour vous!**

ንሕና ኣብ ጎንኹ/ ኻ ኣሎና!

ውሽጣዊ ቅሳነትን ራህዋን ይድሊዮኒ.....

ኣዝዩ ዝጠፋ-ኣኩ ኮይኑ ኣስመዓኒ መን ኣዩ ካብዚ  
ኩነታት ኣዚ ንኸወጻ ዘተ-ኣባብረኒ?

ما با کمال میل به شما کمک می کنیم!

من در آرزوی دستیابی به آرامش درونی هستم ....

وقتی که احساس ناامیدی و یا بی ارزش بودن دارم از چه کسی و کجا می توانم کمک بگیرم؟